



ПУБЛИКАЦИИ



В. А. Кучкин

ИЗДАНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ МОСКОВСКИХ КНЯЗЕЙ XIV в.

[1353 г., апреля 24—25] Душевная грамота великого князя Семена Ивановича

Во имѧ о(т)ца и с(ы)на и с(вѧ)т(о)го¹ д(у)ха, се ꙗзѣ, худыи грѣшныи рабѣ б(о)жии | Созонтѣ, 1
при своемъ животѣ, цѣлымъ своимъ оумомъ пишу | грамоту д(у)ш(е)вную. Даю радѣ свои кнѧгинѣ.

1. Велѣлъ ес[м]ь² у | нее быти своему дѧдѣ Василью.

2. А по б(о)зѣ приказываю свои | [б]рат(ь)ѣ³, кнѧз(ю) Ивану и кнѧз(ю) Ан[др]ѣю⁴, свою 5
кнѧгиню и своег[о]⁵ [дѧдю]⁶ | и свои бѣае, положилъ есмь на б(о)зѣ и на вас, на свои [братѣи, 5
та]⁷ко⁷ имете блюсти по нашему докончанью, како т[огда м]ы⁸ ц[е]л[овали]⁹ кр(е)сть оу отнѧ гроба.

3. А чимъ мѧ бл(а)г(о)с(ло)вилъ¹⁰ о(те)цъ мои, кнѧз(ь) | великии: Коломна с волостми и 10
съ селы и з бортью, Можаяскъ | с волостми и съ селы и з бортью, Запачковъ, что мѧ бл(а)г(о)с(ло)вила 10
тетка | мѧта, кнѧгини¹¹ Анна, и Гордошевичи. А в городѣ на Москвѣ жере[беи]¹² мои тамги. А села 10

¹ Окончание (о)го, а не (а)го пишется на основании написания слова дрюцѣского в статье 3 грамоты

² Правая часть буквы м сохранилась плохо

³ Перед буквой р утрачен фрагмент бумажного листа размером в 6 мм, где может разместиться 1 буква. Восстановлено по чтению своен братѣи в преамбуле договора и принимая во внимание размер утраты

⁴ После буквы н утрачен фрагмент бумажного листа размером в 12 мм, где может разместиться 2 буквы. Восстановлено по чтению андрѣи в заключительной части грамоты

⁵ От второй буквы о сохранилась только верхняя часть

⁶ Сохранился только фрагмент верхней части первой буквы слова, представляющий собой перевернутую углом вверх «галочку». Само слово должно было быть существительным мужского рода, поскольку оно следовало за определением своег[о]. Размер утраченного фрагмента бумажного листа, на котором было написано исчезнувшее слово, составляет 19 мм. На таком пространстве писец духовной грамоты великого князя Семена умещал 3—4 буквы. Сохранившийся фрагмент верхней части первой буквы идентичен такому же фрагменту буквы д в слове радѣ, написанном в начале грамоты (строка 3). Все это дает основание восстановить утраченное слово как дѧдю, учитывая также написание дѧдѣ в статье 1 грамоты

⁷ Между буквой и (своеи) и буквой к (тако) утрачен фрагмент бумажного листа размером в 55 мм, где может разместиться 10—11 букв. Текст восстанавливается на основании контекста фразы, букв своей и ко, а также принимая во внимание размер утраты

⁸ Между буквами т (тогда) и ы (мы) утрачен фрагмент бумажного листа размером в 25 мм, где может разместиться 4—5 букв. Поэтому в слове тогда окончание должно быть а, но не ы, как печаталось во всех изданиях грамоты XVIII—XX в., поскольку буква ы занимает пространство двух букв. Текст восстанавливается на основании контекста фразы и сохранившихся букв т и ы

⁹ Буква ц утрачена частично, буква е — полностью. восстановлено на основании орфографической нормы XIV в. (см. формы глагола целовати в договоре 1348 г. великого князя Семена с братьями: ДДГ. № 2. С. 11, 13)

¹⁰ Буква г подправлена теми же чернилами

¹¹ Вторая буква и написана по букве а тем же почерком и теми же чернилами

¹² После букв жере утрачен фрагмент бумажного листа размером в 21 мм, где может разместиться 3 буквы. Восстановлено на основании контекста фразы и сохранившихся букв жере

- на Москвѣ в городскомъ оуѣздѣ: сел(о) Нап[ру]дское¹³, сел(о) Новое на <К>упавнѣ¹⁴, сел(о) Островское, сел(о) Орииньск[ое]¹⁵, | сел(о) Малаховское, сел(о) Копотеньское, сел(о) на Клѣзмѣ
 15 Остафьевское¹⁶, | сел(о) Илмовское. сел(о) на Клѣзмѣ Хвостовское, сел(о) Деигуиньское, сел(о) на Сулишинѣ погостѣ. А в Перѣаславѣ куплѣ моѣ сел(о) | Самаровское, сел(о) Романовское на Кержачѣ, сел(о) Ортаковское | въ Юрьевское волости, сел(о) Семеновское Володимерьское
 20 во|лости, что есмь купил у Овци оу Ивана, сел(о) на Костромѣ Олекса|ндровское, сел(о) в Дмитровѣ, что есмь купил оу Ивана у Дрюдь|ского, и Заберегѣ, что есмь купил оу Семена оу Новосильско(о); | или буд(у) чего забылѣ напис(а)ти свое куплѣи оучастка, чимъ мѣ бл(а)г(о)с(ло)в(и)лѣ о(те)цѣ мои, тако же и про золото, чимъ мѣ бл(а)г(о)с(ло)в(и)лѣ о(те)цѣ мои, | и что буд(у) примыслилѣ при своемъ животѣ, зол(о)та ли, женчугу | ли, то все дал есмь своеи кнѣгинѣ.
- 25 4. А ис конь изъ¹⁷ своихъ изъ ѣ|здовыхъ велѣлѣ есмь дати своеи кнѣгини пѣт(ь)дес(ѣ)ть конь. | 5. А и-стадѣ из моихъ моеи кнѣгинѣ стадо коломенское, | другое стадо дѣтино Ивашково. 6. А что есмь писалѣ в сю | грамоту, то есмь все дал своеи кнѣгини, ать молитѣ б(о)га, | а д(у)шу мою поминаетѣ до своего живота.
- 30 7. А что б(у)д(у) судилѣ [ег]да¹⁸ великомъ кнѣженьѣ и в отч(и)нѣ въ своеи на Москвѣ, или мо|и¹⁹ бо|гаре, или бо|гарьскиѣ люд(и), а того вы, братьѣ моѣ, не восчина|ите. 8. А хто моихъ бо|гарѣ иметѣ служити оу моее кнѣгини²⁰, | а волости имутѣ вѣдати, дають кнѣгинѣ моеи прибыгѣ|ка половину.
- 35 9. А что моихъ людѣи дѣловыхъ, или кого буд(у) | прикупил, или хто ми сѣ буд(е)ть въ винѣ досталѣ, тако же мо|и тивуни, и посельскиѣ, и ключники, и старосты, или хто | сѣ будетѣ оу тыхъ²¹ людѣи женилѣ, всѣмъ тѣмъ люд(е)мъ дал | есмь волю, куды имѣ любо. 10. А брат(ь)ѣ моѣ, ни моеи кнѣгинѣ тѣ люд(и) не надобны.
- 40 А сю грамоту пис(а)лѣ есмь перед своими | о(т)ци: перед вл(а)д(ы)кою володимерьскимъ перед Олексѣемъ, пе|ред вл(а)д(ы)кою перѣаславскимъ Офонасеемъ, перед вл(а)д(ы)кою ко[л]оменскимъ²² Офонасеемъ, перед архимандритомъ Пе|тромъ, перед архимандритомъ перед Филимономъ, перед | своимъ о(т)цемъ д(у)шевнымъ попомъ Евсеемъ.
- 45 А все есмь | се положилѣ на б(о)зѣ и на своеи братьѣ, на кнѣзи на Иванѣ и | на кнѣзи на Андрѣи. А по о(т)ца нашего бл(а)г(о)с(ло)в(е)нью, что намѣ | приказал жити заодинѣ, тако же и пѣзѣ вамъ приказываю, своеи братьѣ, жити заодинѣ. А лихихъ бы есте люд[и]|и²³ не слушал(и) и
 50 хто²⁴ иметѣ васъ²⁵ сваживати, слушали бы ес[те]²⁶ | о(т)ца нашего вл(а)д(ы)ки Олексѣя, тако же

¹³ После букв нап утрачен фрагмент бумажного листа размером в 12 мм, где может разместиться 2 буквы. Восстановлено на основании духовных грамот Ивана Калиты

¹⁴ В подлиннике ошибочно Пупавнѣ. Исправлено на основании договора 1348 г. великого князя Семена с братьями: ДДГ. № 2. С. 11

¹⁵ После буквы к утрачен фрагмент бумажного листа размером в 10 мм, где может разместиться 2 буквы. Восстановлено по аналогии с окончаниями названий других сел, упоминаемых в духовной грамоте великого князя Семена

¹⁶ Так в подлиннике. В духовной грамоте 1389 г. Дмитрия Донского — Остафьевское

¹⁷ Буква и написана по другой, предварительно замазанной, букве (в?) тем же почерком и теми же чернилами

¹⁸ Буква г видна плохо. Перед ней утрачен фрагмент бумажного листа размером в 4 мм, где может разместиться 1 буква. Восстановлено по смыслу

¹⁹ Буква и сохранилась плохо, видна только ее верхняя часть

²⁰ Далее в подлиннике чернильное пятно

²¹ Под правой частью буквы х теми же чернилами проведена жирная черта

²² После буквы ко утрачен фрагмент бумажного листа размером в 5 мм, где может разместиться 1 буква. Восстановлено по смыслу

²³ После букв люд утрачен фрагмент бумажного листа размером в 3 мм, где может разместиться 1 буква. Восстановлено на основании чтения людѣи в строке 38 (статья 9)

²⁴ Первоначально было написано того или того, затем тем же почерком и теми же чернилами буква т была исправлена на х, вторая буква обведена чернилами, т. е. зачеркнута, буква г исправлена на т

²⁵ Буквы ва сохранились частично

²⁶ После букв ес утрачен фрагмент бумажного листа размером в 8 мм, где может разместиться 2 буквы. Восстановлено по чтению есте в строке 49

старыхъ бо^арь, хто хо[тѣ]лъ²⁷ о(т)цю нашему добра и намъ. А пишу вамъ се слово того дѣла, |
чтобы не перестала памѣть роди<те>ли²⁸ нашихъ и наша, и свѣча бы не оугасла.

А хто сю грамоту иметь рушити, судить е|му б(ог)ъ в семь вѣцѣхъ и в будущемъ.|

55

К нижней части грамоты на одинаковых желтых шелковых шнурах привешены три печати: серебряная позолоченная печать великого князя Семена Ивановича и две желтовосковые печати князей Ивана и Андрея Ивановичей. На лицевой стороне печати Семена изображен Симеон Александрийский, справа от фигуры которого читаются буквы «Сем» и ниже буквы «ъ с», а слева — буквы «ен» и «ты», т. е. «Семень с[вѣ]ты[и]». На оборотной стороне печати помещена шестистрочная надпись: «[Пе]ч[ать] кн[язя] [А] | великого | Семенова в[сехъ] Рус[и]». На второй печати (первой восковой) сохранилось изображение, которое трудно рассмотреть детально из-за того, что печать частично растоплена. Третья печать (вторая восковая) имеет значительную утрату, но сохранила часть изображения и текста, которые не удастся рассмотреть и прочитать.

Грамота написана на листе бумаги прямоугольной формы размером 265×412×270×415 мм черными чернилами уставом XIV в. Текст составляет 55 строк.

Подлинник — РГАДА. Гос. Древлехранилище. Отд. I. Рубр. I. № 3.

²⁷ После букв хо утрачен фрагмент бумажного листа размером в 8 мм, где может разместиться 2 буквы. Восстановлено по смыслу

²⁸ В подлиннике родилии, отсутствует слог те. Изучение подлинника показывает, что писец грамоты допускал т. н. «глазные» ошибки, пропуская одинаковые буквы или заменяя одни буквы другими, сходными по начертанию. В слове родилии скорее всего в черновике грамоты было написано не родители, а родитилии, чем и объясняется допущенный графический пропуск в сохранившемся тексте грамоты